



**CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 14 novembre 2007
(OR. en)**

15205/07

**Fascicolo interistituzionale:
2007/0239 (CNS)**

LIMITE

**COWEB 259
ELARG 119**

PROPOSTA

Mittente:	Commissione europea
Data:	12 novembre 2007
Oggetto:	Proposta di REGOLAMENTO DEL CONSIGLIO che modifica il regolamento (CE) n. 533/2004 relativo all'istituzione di partenariati europei nell'ambito del processo di stabilizzazione e di associazione

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, la proposta della Commissione inviata con lettera del Signor Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, presso il Segretariato generale della Commissione europea, al Signor Javier SOLANA, Segretario Generale/Alto Rappresentante.

All.: COM(2007) 662 definitivo



COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

Bruxelles, 6.11.2007
COM(2007) 662 definitivo

2007/0239 (CNS)

Proposta di

REGOLAMENTO DEL CONSIGLIO

che modifica il regolamento (CE) n. 533/2004 relativo all'istituzione di partenariati europei nell'ambito del processo di stabilizzazione e di associazione

(presentata dalla Commissione)

RELAZIONE

Il Consiglio europeo del 15 e 16 dicembre 2005 ha deciso di conferire lo status di paese candidato all'ex Repubblica iugoslava di Macedonia. Pertanto, la denominazione del partenariato per l'ex Repubblica iugoslava di Macedonia, istituito in base al regolamento (CE) n. 533/2004 del Consiglio, deve essere cambiata da "partenariato europeo" a "partenariato di adesione", per armonizzarla con le denominazioni dei partenariati per gli altri due paesi candidati, la Croazia e la Turchia.

In effetti, affinché lo strumento dei partenariati risulti maggiormente comprensibile, è opportuno che la denominazione dei partenariati per i paesi che hanno lo stesso status a livello di processo di adesione sia la stessa. Ciò è conforme alla formulazione del documento strategico del 2005 sull'allargamento.

La proposta comprende anche una modifica che tiene conto dell'indipendenza del Montenegro.

La Commissione invita pertanto il Consiglio ad adottare la proposta di regolamento allegata.

Proposta di

REGOLAMENTO DEL CONSIGLIO

che modifica il regolamento (CE) n. 533/2004 relativo all'istituzione di partenariati europei nell'ambito del processo di stabilizzazione e di associazione

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 181 a, paragrafo 2,

vista la proposta della Commissione¹,

visto il parere del Parlamento europeo²,

considerando quanto segue:

- (1) Il regolamento (CE) n. 533/2004 del Consiglio, del 22 marzo 2004, relativo all'istituzione di partenariati europei nell'ambito del processo di stabilizzazione e di associazione³, come da ultima modifica, prevede l'istituzione di partenariati europei per tutti i paesi dei Balcani occidentali.
- (2) Il Consiglio europeo di Bruxelles del dicembre 2005 ha deciso di conferire all'ex Repubblica iugoslava di Macedonia lo status di paese candidato all'adesione all'Unione europea.
- (3) È quindi opportuno stabilire che, nelle sue relazioni con l'ex Repubblica iugoslava di Macedonia, l'Unione europea applichi un partenariato di adesione, anziché un partenariato europeo, e modificare di conseguenza il regolamento (CE) n. 533/2004.
- (4) L'Unione statale di Serbia e Montenegro non esiste più. È quindi opportuno modificare il regolamento per tenere conto del fatto che la Serbia e il Montenegro sono ormai due Stati indipendenti.
- (5) Il regolamento riguarda tanto i partenariati di adesione che i partenariati europei. Pertanto, è opportuno tenere conto di quanto precede nell'intero testo,

¹ GU C [...] del [...], pag. [...].

² GU C [...] del [...], pag. [...].

³ GU L 86 del 24.3.2004, pag. 1. Regolamento modificato dal regolamento (CE) n. 269/2006 (GU L 47 del 17.2.2006, pag. 7).

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Il regolamento (CE) n. 533/2004 del Consiglio è così modificato:

1) L'articolo 1 è sostituito dal seguente:

"Articolo 1

Sono istituiti partenariati europei per l'Albania, la Bosnia-Erzegovina, il Montenegro e la Serbia, compreso il Kosovo come definito nella risoluzione 1244 del Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite del 10 giugno 1999, (qui di seguito denominati "paesi partner"). I partenariati europei forniscono un quadro delle priorità risultanti dall'analisi delle diverse situazioni dei paesi partner, sulle quali si debbono concentrare i preparativi in vista di un'ulteriore integrazione nell'Unione europea, alla luce dei criteri stabiliti dal Consiglio europeo e dei progressi effettuati nell'attuazione del processo di stabilizzazione e di associazione, compresi, ove necessario, gli accordi di stabilizzazione e di associazione e, in particolare, la cooperazione regionale."

2) L'articolo 1 bis è sostituito dal seguente:

"Articolo 1 bis

Nel quadro del processo di stabilizzazione e associazione, sono istituiti partenariati di adesione per la Croazia e l'ex Repubblica iugoslava di Macedonia. I partenariati di adesione forniscono un quadro delle priorità risultanti dall'analisi della situazione in ciascun paese, sulle quali si debbono concentrare i preparativi per l'adesione alla luce dei criteri di Copenaghen stabiliti dal Consiglio europeo e dei progressi effettuati nell'attuazione del processo di stabilizzazione e di associazione, compresi gli accordi di stabilizzazione e di associazione conclusi con tali paesi⁴, e, in particolare, la cooperazione regionale."

⁴ GU L 84 del 20.3.2004, pag. 3. (GU L 26 del 28.1.2005, pag. 3).

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione sulla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il

*Per il Consiglio
Il Presidente*